

# ***Tiếng Nhật***

Niên học 2023 Thông Tin Nhập Học

Trường Chuyên Môn YMCA Hiroshima  
Khoa Giao Tiếp Ngôn Ngữ Khoá Tiếng Nhật

## ***Hướng Dẫn Tuyển Sinh***



***Trường Chuyên Môn Hiroshima YMCA***  
***Khoa Giao Tiếp Ngôn Ngữ Khoá Tiếng Nhật***

〒 7 3 0 – 8 5 2 3 7-11 Hacchobori Nakaku Hiroshima City Hiroshima Prefecture

TEL 0 8 2 – 2 2 3 – 1 2 9 2

FAX 0 8 2 – 2 2 7 – 3 8 7 6

HP <https://www.hymca.jp/vt/>

E – m a i l [hyj@hiroshimaymca.org](mailto:hyj@hiroshimaymca.org)

# Hướng Dẫn Tuyển Sinh Đợt nhập học vào tháng 4, tháng 10 niên học 2023

## 1. Khoa học và số lượng tuyển sinh

Khoá học 1 năm (chỉ nhập học vào tháng 4): 60 học viên

Khoá học 2 năm (chỉ nhập học vào tháng 4): 60 học viên

(※Học sinh sau khi tốt nghiệp sẽ nhận được bằng “Senmon Shi (Chuyên Môn Sĩ)”)

Khoá học 1 năm 6 tháng (chỉ nhập học vào tháng 10): 60 học viên

## 2. Thời gian nhận hồ sơ

Khoá học 1 năm/ Khoá học 2 năm (nhập học tháng 4): 01/08/2022 (Thứ hai) ~ 31/10 (Thứ hai)

Khoá học 1 năm 6 tháng (nhập học tháng 10): 01/02/2023 (Thứ tư) ~ 28/04 (Thứ sáu)

## 3. Điều kiện nhập học Đến thời điểm nộp hồ sơ, học viên phải thoả tất cả những điều bên dưới

1. Hoàn tất chương trình học **12 năm trở lên**, hệ chính quy.
2. Đã từng học tiếng Nhật ( học **150 giờ trở lên** tại các cơ sở đào tạo tiếng Nhật), đã lấy hoặc dự định lấy Bằng Năng Lực Nhật Ngữ 4 kyu, hoặc N5 trở lên, hay Bằng Nhật Ngữ Thực Dụng (J-TEST) F kyu trở lên.  
(Trường hợp nhập học tháng 4: thì phải dự thi trước tháng 11 năm 2022/ Trường hợp nhập học tháng 10: thì phải dự thi trước tháng 5 năm 2023 )  
(※ Trong trường hợp gặp khó khăn trong việc dự thi, hãy liên hệ với trường)
3. Xác định mục đích của việc học, và hướng đi sau khi tốt nghiệp một cách rõ ràng.
4. Đã tốt nghiệp trong vòng 5 năm, tính từ trường cuối cùng.
5. Có người bảo lãnh (cho việc học tại trường) sinh sống tại thành phố Hiroshima (hoặc thành phố lân cận).
6. Có thể chứng minh tài chính cho quá trình học tại trường như học phí, sinh hoạt phí.
7. Chưa từng bị từ chối cấp “Tur Cách Lưu Trú” (Zairyu Shikaku) (du học ) cho việc học Nhật Ngữ từ những trường khác ngoài Trường Hiroshima YMCA.

## 4. Về người bảo lãnh cho quá trình học tại trường Hiroshima YMCA

Tháng 4 năm 1997, Bộ Pháp Vụ Cục Quản Lý Nhập Quốc đã bãi bỏ “Chế độ người bảo lãnh”. Tuy nhiên, trường chúng tôi vẫn tiếp tục yêu cầu học viên có Người bảo lãnh. Đó là người sẽ thay mặt học viên làm thủ tục nộp hồ sơ/ thủ tục nhập học, nghênh đón học viên tại sân bay, chăm lo về chỗ ở cũng như hướng dẫn sinh hoạt cho học viên.

## 5. Vai trò trách nhiệm và Tư cách để là người bảo lãnh

Người bảo lãnh là người có vai trò thay thế cha mẹ của học viên trong thời gian du học tại Nhật. Chính vì vậy, cần chọn người có đủ tư cách để thực hiện điều đó.

**\*Tư cách Người bảo lãnh phải thoả tất cả những điều dưới đây.**

1. Có thể tới trường khi cần thiết, có thể tiếp xúc thường nhật với học sinh.  
(Người bảo lãnh là những người sống gần thành phố Hiroshima là điều cần thiết)
2. Trường hợp là người nước ngoài sinh sống tại Nhật, thì người đó hoặc làm việc tại Hiroshima, hoặc có tư cách lưu trú là Định trú hay Vĩnh trú và có thể là người bảo lãnh của học viên cho tới khi tốt nghiệp trường.  
※Đang là Du học sinh thì không thể trở thành người bảo lãnh.
3. Trường hợp là người nước ngoài sống tại Nhật, thì có thể nói tiếng Nhật trôi chảy.
4. Trường hợp công ty, đoàn thể như Tổ Chức Pháp Nhân Công Ích bảo lãnh học viên, thì vẫn cần 1 người làm người bảo lãnh (người đại diện).

### \* Trách nhiệm của người bảo lãnh

1. Thay mặt cho người dự định nhập học làm các thủ tục nhập học.  
※ Khi thẩm tra hồ sơ lần 2, Trường chúng tôi sẽ hỏi một cách chi tiết về học viên dự định nhập học. Cho nên, trước khi nộp hồ sơ, người bảo lãnh phải đọc qua nội dung hồ sơ, nếu có điều gì không rõ thì cần phải hỏi, trao đổi trước với học viên.  
※ Phí nộp hồ sơ (20,000 yên), phí nhập học (100,000 yên) sẽ phải đóng trước khi học viên đến Nhật Bản, cho nên người bảo lãnh sẽ phải nhận tiền trước hay tạm ứng cho học viên.
2. Phải chịu trách nhiệm tất cả các vấn đề cá nhân của học viên chẳng hạn như vấn đề liên quan đến nơi ở, cuộc sống sinh hoạt của học viên.

### 6. Trường hợp Các Trường liên kết hay Các Tổ chức liên kết làm Bảo Lãnh

Trong trường hợp khó tìm ra người bảo lãnh thì Trường hay Tổ chức có thể đứng ra bảo lãnh. Trong trường hợp đó, Trường học hay Tổ chức đó cần phải nộp Thư Tiến Cử.

### 7. Tiền đóng và cách đóng tiền

	Khoá học 1 năm/ 2 năm Học phí Niên học 2023 (Học viên nhập học tháng 4)	Khoá học 1 năm 6 tháng Học phí Niên học 2023 (Học viên nhập học tháng 10)	Học phí năm thứ 2 Niên học 2024
1. Phí nộp hồ sơ	2 0 , 0 0 0 yen	2 0 , 0 0 0 yen	—
2. Phí nhập học	1 0 0 , 0 0 0 yen	1 0 0 , 0 0 0 yen	—
3. Học phí	6 2 0 , 0 0 0 yen	3 1 0 , 0 0 0 yen	6 2 0 , 0 0 0 yen
4. Tiền sách giáo khoa	3 5 , 0 0 0 yen	2 0 , 0 0 0 yen	3 0 , 0 0 0 yen
5. Phí bảo hiểm ※	7 , 5 0 0 yen	4 , 0 0 0 yen	7 , 5 0 0 yen
Tổng cộng	② 7 8 2 , 5 0 0 yen	② 4 5 4 , 0 0 0 yen	③ 6 5 7 , 5 0 0 yen

※ Phí bảo hiểm ---- là Bảo Hiểm Tổng Hợp Tai Nạn của Hội Chấn Hưng Giáo Dục Trường Chuyên Tu

※ Mức phí nộp có khả năng thay đổi.

#### Tổng số tiền đóng

• Khoá học 1 năm (nhập học tháng 4)	(chỉ ①)	7 8 2 , 5 0 0 yen
• Khoá học 2 năm (nhập học tháng 4)	(①+③)	1 , 4 4 0 , 0 0 0 yen
• Khoá học 1 năm 6 tháng (nhập học tháng 10)	(②+③)	1 , 1 1 1 , 5 0 0 yen

#### \* Phương thức đóng phí

Trực tiếp mang đến văn phòng của trường, hay chuyển khoản ngân hàng.

#### \* Kỳ hạn đóng phí

Phí nộp hồ sơ — Đóng khi nộp hồ sơ vào trường.

Phí nhập học — Đóng trước thời hạn trường chỉ định (trong vòng 3 tuần, kể từ khi gửi giấy báo nhập học)

Học phí — Cho tới lễ nhập học, đóng 1 lần học phí của niên học 2023.

Phí sách giáo khoa — Cho tới lễ nhập học, đóng 1 lần cùng với khoản phí của niên học 2023.

Phí Bảo hiểm — Cho tới lễ nhập học, đóng 1 lần cùng với khoản phí của niên học 2023.

#### \* Những điểm lưu ý liên quan đến việc đóng phí

Học phí cho năm học đầu tiên phải đóng 1 lần. ※ Từ năm tiếp theo có thể chia ra đóng.

#### \* Về việc hoàn lại phí đã đóng

Trừ những trường hợp dưới đây, sẽ không được hoàn lại phí đã đóng

- ① Trường hợp không được cấp “Chứng minh thư chứng nhận tư cách lưu trú” (Zairyu Shikaku Nintei Shoumeisho): Nếu học viên gửi lại “Giấy báo nhập học” thì sẽ được hoàn lại phí đã đóng (phí nộp hồ sơ sẽ không được hoàn trả lại).
- ② Trường hợp bị từ chối cấp Visa: Nếu học viên gửi lại “Giấy báo nhập học” và có thể cung cấp giấy tờ chứng minh việc bị từ chối cấp Visa, thì sẽ được hoàn lại phí đã đóng (phí nộp hồ sơ sẽ không được hoàn trả lại).
- ③ Trường hợp học viên không nhập học vì lý do cá nhân: Nếu trả lại “Chứng minh thư chứng nhận tư cách lưu trú” (Zairyu Shikaku Nintei Shoumeisho) và “Giấy báo nhập học” thì trừ phí nộp hồ sơ và phí nhập học, sẽ được hoàn lại phí đã đóng.

**\* Về miễn giảm học phí**

Đối với học sinh đang học tại trường từ 1 năm trở lên, khí nộp hồ sơ xét tuyển, đã đạt được năng lực nhật ngữ 1 trong các cấp độ N1, N2, N3 thì học phí năm đầu tiên sẽ được giảm như dưới đây. Lưu ý những học sinh có bằng Năng lực nhật ngữ cũ 1kyu~ 3kyu thì từ năm 2022 sẽ không thuộc đối tượng được miễn giảm.

Khi làm hồ sơ, học viên cần nộp GIẤY CHỨNG NHẬN NĂNG LỰC NHẬT NGỮ (bản chính).

- Đạt N3 Học phí năm đầu tiên giảm 100,000yen
- Đạt N2 Học phí năm đầu tiên giảm 200,000yen
- Đạt N1 Học phí năm đầu tiên giảm 300,000yen

**8. Thời khoá biểu** (Thời khoá biểu có thể thay đổi)

Thứ hai ~ thứ sáu (Nghỉ học vào ngày thứ bảy, chủ nhật, ngày lễ và ngày quy định của trường)

	Giờ học tiết 1	Giờ học tiết 2	Ăn Trưa	Giờ học tiết 3	Giờ học tiết 4 H.R. (※Môn học lựa chọn)
Giờ bắt đầu	9:20	11:10	12:40	13:30	15:10
Giờ kết thúc	10:50	12:40	13:30	15:00	16:40

※Học viên có thể lựa chọn giữa Tiếng Anh, Toán, Môn Học Tổng Hợp.

**9. Chương trình giảng dạy**

Môn	Nội dung
<b>***Lớp sơ cấp***</b>	
Nhật ngữ tổng hợp (sơ cấp)	Học từ vựng, cấu trúc câu cơ bản thông qua giảng dạy tổng hợp Nghe • Nói • Đọc • Viết. Học viên sẽ nắm được khoảng 400 hán tự, 1400 từ vựng. Hướng tới kì thi năng lực nhật ngữ N4. Sách giáo khoa: Daichi (「大地」) (スリーエーネットワーク)
<b>***Lớp Trung cấp • Thượng cấp***</b>	
Nhật ngữ tổng hợp (Trung cấp)	Giảng dạy tổng hợp ngữ pháp, từ vựng, cách biểu đạt ở mức trình độ Tiếng Nhật trung cấp. Học viên nắm bắt được khoảng 1000 hán tự, 200 câu văn biểu đạt mới. Hướng tới kì thi năng lực nhật ngữ N2, N3. Sách giáo khoa: Chyukyu Wo Manabou (「中級を学ぼう」) (スリーエーネットワーク)
Nhật ngữ tổng hợp (Thượng cấp)	Đưa ra các đề tài liên quan đến khoa học xã hội để giảng dạy cách dùng văn phạm, từ vựng, cách biểu đạt tiếng Nhật ở mức độ thượng cấp. Học viên học được khoảng 2000 hán tự, thêm 150 cách biểu đạt mới.

	Hướng tới kì thi năng lực nhật ngữ N1, N2. Sách giáo khoa: Jokyu De Manabu Nihonngo (「上級で学ぶ日本語」) (Kenkyusha) và có thêm sách khác.
Làm văn	Luyện tập viết nhiều hình thức, thể loại văn khác nhau từ những đoạn làm văn đơn giản sử dụng từ vựng, những cách biểu đạt tiếng Nhật sơ cấp đến trung cấp cho đến viết bài tiểu luận.
Hội thoại	Trao đổi kỹ năng nói, luyện tập những cách biểu đạt giúp ích trong giao tiếp thực tế.
Nghe hiểu	Luyện nghe bắt đầu từ việc làm quen với âm, điệu tiếng Nhật để cuối cùng có thể đạt được trình độ nghe được tin tức (news).

※Sách giáo khoa có thể được thay đổi.

## 10. Phương pháp tiến hành giờ học

Giờ học được giảng dạy hoàn toàn bằng tiếng Nhật. (Phương pháp giảng dạy trực tiếp)

Sử dụng sách giáo khoa, tài liệu giảng dạy có tranh ảnh, băng ghi âm, máy vi tính (LL: luyện tập hán tự), tài liệu giảng video để giảng dạy.

## 11. Chương trình chính trong năm ※Tháng trong ngoặc đơn ( ) là thời gian dự kiến thực hiện.

Thi xếp lớp (tháng 4/ tháng 9) Lễ nhập học • Giới thiệu nhập học (tháng 4/ tháng 10) • Khám sức khỏe (tháng 5/ tháng 10) • Đại hội thể thao (tháng 6) • Kỳ thi du học sinh (tháng 6/ tháng 11) • Kỳ thi năng lực nhật ngữ (tháng 7/ tháng 12) • Thi cuối kỳ (tháng 9/ tháng 1) • Gakuensai (Lễ hội trường) (tháng 10) • Christmas party (tháng 12) • Happyokai (tháng 2) • Lễ tốt nghiệp (tháng 3) • Nghỉ hè (tháng 8) • Nghỉ đông (giữa tháng 12~đầu tháng 1) • Nghỉ xuân (đầu tháng 2~tháng 3)

## 12. Về việc làm thêm [Tư Cách Làm Thêm]

Mục đích của du học sinh đến Nhật là để học tập, nên không thể làm việc tại Nhật. Để có thể làm bán thời gian, thì sau khi nhận được sự cho phép của trường, thì cần phải xin [Giấy cho phép làm thêm] (「資格外活動許可証明書」) tại Sở nhập quốc. Nếu không có giấy cho phép mà đi làm, hoặc làm việc bán thời gian quá 28 giờ/tuần là vi phạm pháp luật, và sẽ bị xử phạt.

※Đối với những học viên có thái độ học tập không tốt hay kết quả học tập không tiến triển thì sẽ bị hạn chế làm thêm.

## 13. Về chế độ học bổng

Học bổng khuyến học cho du học sinh tư phí của Bộ giáo dục Nhật Bản

Đối tượng là những du học sinh của khoá học 2 năm hoặc 1,5 năm có cả thành tích chuyên cần tốt lẫn học tập tốt vào năm đầu tiên.

※Tuyển chọn sau khi kết thúc năm học đầu (tháng 4 • tháng 10)

※ Nhận học bổng khoảng 48,000yen/tháng trong thời gian học ở trường

※Học sinh phải có tư cách lưu trú là “Du Học” (「留学」)

## 14. Khoá học học tiếp lên “Chương Trình Chuyên Môn” của Trường Chuyên Môn Hiroshima YMCA

Sau khi tốt nghiệp khoá Tiếng Nhật, học viên có thể học tiếp thêm những khoá học khác tại trường. Khi đó, phí nhập học, học phí sẽ được miễn giảm. ※ Học sinh phải có tư cách lưu trú là “Du Học” (「留学」)

※Xin liên hệ trực tiếp với văn phòng để biết thêm chi tiết về nội dung khoá học, hồ sơ, thủ tục.

# Nhập Học Tháng 4 Từ Nộp Hồ Sơ Đến Nhập Học

※ Tham khảo trang 7 về nội dung Nhập Học Tháng 10

## ◆ Nộp hồ sơ

Nhận hồ sơ của học viên dự định nhập học vào tháng 4	<p><b>01/08/2022 (Thứ hai) ~ 31/10/2022 (Thứ hai)</b></p> <p><b>Giờ làm việc : Thứ hai ~ Thứ sáu 10 : 00 ~ 17 : 00</b></p> <p><b>Ngày nghỉ: Thứ bảy , Chủ nhật, Ngày lễ, Từ 11/08 ~ 15/08</b></p> <p>Nộp cho trường hồ sơ xét tuyển cùng phí nộp hồ sơ (20,000 yên).</p> <p>※Trường hợp có nguyện vọng nộp hồ sơ vào ngày thứ bảy thì phải hẹn lịch trước.</p> <p>※Trường hợp hồ sơ không đầy đủ giấy tờ thì có thể không được tiếp nhận.</p> <p>Hãy nộp hồ sơ sau khi tham khảo list hồ sơ (P.9~13)</p>
--	--

## ◆ Thẩm tra hồ sơ · Xin “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)

	Lịch trình	Nội dung
Thẩm tra lần 1	Khi nộp hồ sơ	<p>Tiến hành thẩm tra giấy tờ, hồ sơ.</p> <p>※Có trường hợp từ chối hồ sơ từ lần thẩm tra đầu tiên. Trường sẽ gửi trả lại toàn bộ hồ sơ nếu là bị loại từ lần thẩm tra thứ 1.</p>
Thẩm tra lần 2	Giữa tháng 11~ Cuối tháng 11	<p>Sẽ phỏng vấn online với học viên.</p> <p>※Cũng có trường hợp sẽ yêu cầu người bảo lãnh đến trường gặp mặt để phỏng vấn.</p>
Thông báo kết quả thẩm tra lần 2 Thông báo kết quả đậu, không đậu	Giữa tháng 12	<p>Kết quả sẽ được thông báo qua đường bưu điện đến người bảo lãnh.</p> <p>&lt; Trường hợp Đậu &gt;</p> <p>Trường sẽ gửi “Giấy báo nhập học”, kèm theo hướng dẫn làm thủ tục nhập học. Xin hãy chuẩn bị tiền nhập học.</p> <p>&lt; Trường hợp Không Đậu &gt; Toàn bộ hồ sơ đã nộp sẽ được trả lại</p>
Xin “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)	Giữa tháng 12	<p>Nhà trường sẽ làm hồ sơ xin “Giấy chứng nhận tư cách lưu trú” cho những học viên được nhận vào trường tại Cục Quản Lý Nhập Quốc Hiroshima</p>
Nhận “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)	Dự định cuối tháng 2 (Xin hãy thông cảm, nếu có kết quả trễ )	<p>Bộ Pháp Vụ Cục Quản Lý Nhập Quốc Hiroshima sẽ gửi đến trường “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” hay Giấy báo không cấp giấy chứng nhận tư cách lưu trú.</p> <p>&lt; Trường hợp được cấp Giấy chứng nhận tư cách lưu trú &gt;</p> <p>“Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” sẽ được gửi tới người bảo lãnh.</p> <p>Khi đó, sẽ gửi kèm theo hướng dẫn lịch trình lễ nhập học cùng bản chính bằng tốt nghiệp mà trường đã giữ.</p>

		<p>※Xin lưu ý rằng, nếu chưa đóng tiền nhập học thì trường không thể gửi “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú”.</p> <p><b>&lt; Trường hợp không cấp Giấy chứng nhận tư cách lưu trú &gt;</b></p> <p>“Giấy thông báo không cấp giấy chứng nhận tư cách lưu trú” sẽ được gửi tới người bảo lãnh. Khi đó, sẽ gửi cùng với những giấy tờ, hồ sơ có thể trả lại trong bộ hồ sơ xét tuyển.</p>
--	--	--

◆**Thủ tục nhập học**

	Lịch trình	Nội dung
Đóng tiền nhập học	Ngày do trường chỉ định	Hãy đóng tiền nhập học trước kỳ hạn (trong vòng 3 tuần kể từ ngày gửi “Giấy Báo Nhập Học”)
Xin Visa	Sau khi nhận “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú”	<p>Người bảo lãnh hãy gửi “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” tới cho người nộp hồ sơ bằng <u>EMS</u></p> <p>Sau khi nhận được “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” thì người nộp hồ sơ hãy tới Đại Sứ Quán Nhật Bản để xin Visa.</p> <p>※Trường hợp không thể xin được Visa, thì xin hãy nhanh chóng liên hệ với trường.</p>
Đến Nhật	Cuối tháng 3	<p>Học viên hãy đến Nhật Bản sao cho kịp với lịch trình nhập học.</p> <p>※Sau khi quyết định ngày đi Nhật, xin hãy thông báo lịch trình với trường.</p>
Đóng học phí	Trước lễ nhập học	Yêu cầu đóng tất cả các khoản gồm học phí, tiền sách giáo khoa, tiền bảo hiểm niên học 2023.
Lễ nhập học	Đầu tháng 4	※Trong trường hợp đến lễ nhập học mà vẫn chưa thể đến Nhật, hãy liên hệ với trường.

*Với những người đang ở Nhật bằng Visa không phải là Visa Ngắn Hạn, hay những người chuẩn bị đến Nhật sinh sống thì thủ tục sẽ khác, xin hãy liên hệ trực tiếp tới văn phòng trường.*

# Nhập Học Tháng 10 Từ Nộp Hồ Sơ Đến Nhập Học

※ Tham khảo trang 5 về nội dung Nhập Học Tháng 4

## ◆ Nộp hồ sơ

Nhận hồ sơ của học viên dự định nhập học vào tháng 10	<p><b>01/02/2023 (Thứ tư) ~ 28/04/2023 (Thứ sáu)</b></p> <p><b>Giờ làm việc : Thứ hai ~ Thứ sáu 10 : 00 ~ 17 : 00</b></p> <p><b>Ngày nghỉ: Thứ bảy, Chủ nhật, Ngày lễ</b></p> <p>Nộp cho trường hồ sơ xét tuyển cùng phí nộp hồ sơ (20,000 yên).</p> <p>※Trường hợp có nguyện vọng nộp hồ sơ vào ngày thứ bảy thì phải hẹn lịch trước.</p> <p>※Trường hợp hồ sơ không đầy đủ giấy tờ thì có thể không được tiếp nhận.</p> <p>Hãy nộp hồ sơ sau khi tham khảo list hồ sơ (P.9~13)</p>
---	--

## ◆ Thẩm tra hồ sơ · Xin “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)

	Lịch trình	Nội dung
Thẩm tra lần 1	Khi nộp hồ sơ	Tiến hành thẩm tra giấy tờ, hồ sơ. ※Có trường hợp từ chối hồ sơ từ lần thẩm tra đầu tiên. Trường sẽ gửi trả lại toàn bộ hồ sơ nếu là bị loại từ lần thẩm tra thứ 1.
Thẩm tra lần 2	Giữa tháng 5~ Cuối tháng 6	Sẽ phỏng vấn online với học viên. ※Cũng có trường hợp sẽ yêu cầu người bảo lãnh đến trường gặp mặt để phỏng vấn.
Thông báo kết quả thẩm tra lần 2 Thông báo kết quả đậu, không đậu	Giữa tháng 6	Kết quả sẽ được thông báo qua đường bưu điện đến người bảo lãnh. < Trường hợp Đậu > Trường sẽ gửi “Giấy báo nhập học”, kèm theo hướng dẫn làm thủ tục nhập học. Xin hãy chuẩn bị tiền nhập học. < Trường hợp Không Đậu > Toàn bộ hồ sơ đã nộp sẽ được trả lại
Xin “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)	Giữa tháng 6	Nhà trường sẽ làm hồ sơ xin “Giấy chứng nhận tư cách lưu trú” cho những học viên được nhận vào trường tại Cục Quản Lý Nhập Quốc Hiroshima
Nhận “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” (Certificate of Eligibility)	Dự định cuối tháng 8  (Xin hãy thông cảm, nếu có kết quả trễ )	Bộ Pháp Vụ Cục Quản Lý Nhập Quốc Hiroshima sẽ gửi đến trường “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” hay Giấy báo không cấp giấy chứng nhận tư cách lưu trú.  < Trường hợp được cấp Giấy chứng nhận tư cách lưu trú > “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” sẽ được gửi tới người bảo lãnh.  Khi đó, sẽ gửi kèm theo hướng dẫn lịch trình lễ nhập học cùng bản chính bằng tốt nghiệp mà trường đã giữ.



		<p>※Xin lưu ý rằng, nếu chưa đóng tiền nhập học thì trường không thể gửi “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú”.</p> <p><b>&lt; Trường hợp không cấp Giấy chứng nhận tư cách lưu trú &gt;</b></p> <p>“Giấy thông báo không cấp giấy chứng nhận tư cách lưu trú” sẽ được gửi tới người bảo lãnh. Khi đó, sẽ gửi cùng với những giấy tờ, hồ sơ có thể trả lại trong bộ hồ sơ xét tuyển.</p>
--	--	--

◆**Thủ tục nhập học**

	Lịch trình	Nội dung
Đóng tiền nhập học	Ngày do trường chỉ định	Hãy đóng tiền nhập học trước kỳ hạn (trong vòng 3 tuần kể từ ngày gửi “Giấy Báo Nhập Học”)
Xin Visa	Sau khi nhận “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú”	Người bảo lãnh hãy gửi “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” tới cho người nộp hồ sơ bằng <u>EMS</u> Sau khi nhận được “Giấy Chứng Nhận Tư Cách Lưu Trú” thì người nộp hồ sơ hãy tới Đại Sứ Quán Nhật Bản để xin Visa. ※Trường hợp không thể xin được Visa, thì xin hãy nhanh chóng liên hệ với trường.
Đến Nhật	Cuối tháng 9	Học viên hãy đến Nhật Bản sao cho kịp với lịch trình nhập học. ※Sau khi quyết định ngày đi Nhật, xin hãy thông báo lịch trình với trường.
Đóng học phí	Trước lễ nhập học	Yêu cầu đóng tất cả các khoản gồm học phí, tiền sách giáo khoa, tiền bảo hiểm niên học 2023.
Lễ nhập học	Đầu tháng 10	※Trong trường hợp đến lễ nhập học mà vẫn chưa thể đến Nhật, hãy liên hệ với trường.

Với những người đang ở Nhật bằng Visa không phải là Visa Ngắn Hạn, hay những người chuẩn bị đến Nhật sinh sống thì thủ tục sẽ khác, xin hãy liên hệ trực tiếp tới văn phòng trường.

# Các giấy tờ cần khi nộp hồ sơ

*\*Hãy kiểm tra Nội dung cần chú ý ở trang P13 trước khi chuẩn bị hồ sơ*

●**Hồ sơ học viên cần nộp**

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
<b>A1</b>	<b>Đơn xin nhập học [Theo mẫu quy định]</b> * Phải do <b>chính học sinh</b> viết * Hãy <b>viết rõ ràng, chính xác, dùng viết tắt tên trường, địa chỉ.</b> * Khi viết địa chỉ, vui lòng viết <b>địa chỉ hiện tại</b> đang cư trú * Ngày nhập học, ngày tốt nghiệp <b>phải viết chính xác</b> , giống với bằng tốt nghiệp.	
<b>A2</b>	<b>Phiếu điều tra [Theo mẫu quy định]</b> * Phải do <b>chính học sinh</b> viết * Trường hợp có người thân đang sinh sống tại Nhật phải điền thông tin vào mục số 4. * Trường hợp có họ hàng, bạn bè hoặc người quen đang sinh sống tại Nhật phải điền thông tin vào mục số 7.	
<b>A3</b>	<b>Bản sao của passport</b> * Nộp bản sao tất cả các trang có viết thông tin . * Ở những phần có chữ kí của học viên, hãy photo ra và nộp những trang này.	
<b>A4</b>	<b>Đơn ghi lý do xin du học [Theo mẫu quy định]</b> * Học sinh phải viết bằng <b>chính ngôn ngữ mẹ đẻ</b> của mình * Phải ghi rõ ràng <u>mục đích học tập, sau khi học xong sẽ làm gì.</u>	
<b>A5</b>	<b>Bằng Năng Lực Nhật Ngữ</b> ※ Nộp những giấy tờ ①,② dưới đây. ① Bản chính kết quả kỳ thi Năng Lực Nhật Ngữ hoặc bản chính Bằng Tiếng Nhật Thực Dụng (J-TEST). ② Giấy chứng nhận quá trình học tiếng Nhật (Do Trường Nhật Ngữ soạn, hay Theo mẫu quy định) * <b>Tại thời điểm nộp hồ sơ, thì phải có quá trình học tiếng Nhật từ <u>150 giờ trở lên</u> và cần chứng minh khả năng tiếng Nhật phải từ <u>N5 (theo tiêu chuẩn thi cũ tương đương 4kyu) trở lên</u></b>	
<b>A6</b>	<b>4 tấm hình (Cao 4cm x Ngang 3cm)</b> ※Hình chụp trong vòng 3 tháng trở lại. * <b>Ghi tên và quốc tịch vào phía sau hình</b> , dán 1 tấm vào hồ sơ.	
<b>A7</b>	<b>Bằng tốt nghiệp của trường học cuối cùng</b> * Nếu là công dân Nước Cộng Hoà Dân Chủ Nhân Dân Trung Hoa thì phải nộp <b><u>bản chính bằng tốt nghiệp.</u></b> * Ngoài bằng tốt nghiệp, nộp <b><u>bản chính những bằng cấp học vị, học sĩ</u></b> nếu có. * Nếu đang học tại trường đại học, thì hãy nộp <b><u>giấy chứng nhận đang học tại trường.</u></b> * Nếu đang học tại trường đại học, tạm nghỉ học để đi Nhật, thì hãy nộp <b><u>giấy chứng nhận tạm nghỉ học, hoặc giấy chứng nhận sẽ đi học lại.</u></b>	
<b>A8</b>	<b>Giấy chứng nhận kết quả học tập của trường cuối cùng đã học</b> * Là giấy ghi lại <u>kết quả học tập của từng năm (từng học kỳ)</u>	

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
A9	<b>Tài liệu chứng nhận tốt nghiệp</b> <b>【Bằng tốt nghiệp trung học phổ thông】</b> Đăng nhập vào Website 【 <a href="https://naric.edu.vn/news/cong-nhan-van-bang-ket-qua-hoc-tap-cho-cong-dan-viet-nam-ra-nuoc-ngoai-hoc-tap-lam-viec.html">https://naric.edu.vn/news/cong-nhan-van-bang-ket-qua-hoc-tap-cho-cong-dan-viet-nam-ra-nuoc-ngoai-hoc-tap-lam-viec.html</a> 】 “Bộ Giáo Dục và Đào Tạo cục quản lý chất lượng trung tâm công nhận văn bằng” để đăng ký và nộp giấy chứng nhận tốt nghiệp trung học phổ thông.	
A10	<b>Giấy chứng nhận đang làm việc (Đối với người đang đi làm, hãy nộp giấy tờ được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b> * Viết rõ ràng các thông tin gồm <u>tên công ty</u> • <u>địa chỉ</u> • <u>số điện thoại</u> • <u>số Fax</u> • <u>họ tên người cấp</u> và <u>chức vụ</u> • <u>nội dung công việc</u> • <u>thời gian công tác</u> <hr/> <b>Giấy chứng nhận phục chức (trường hợp được công ty phái cử đi làm việc, hãy nộp giấy tờ được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b> * Giấy phải viết rõ thời gian tạm nghỉ, nội dung công việc sau khi phục chức	
A11	<b>Sổ hộ khẩu và Giấy Khai Sinh người nộp đơn (bản sao)</b> * Nộp bản sao tất cả các trang có ghi thông tin <u>các thành viên gia đình</u>	
A12	<b>Bản sao Chứng minh thư</b>	
A13	<b>Giấy xác nhận bảo hộ thông tin cá nhân [Theo mẫu quy định]</b>	
A14	<b>Giấy chứng nhận Thực tập • Đi làm • Tham gia hoạt động văn hóa (Những người đã từng đi Nhật ngoài mục đích du lịch)</b> * Viết rõ ràng nội dung hoạt động, thời gian, trợ cấp, địa chỉ liên hệ của nơi tiếp nhận.	
A15	<b>Bản copy thẻ ngoại kiều của người thân (※chỉ trường hợp có người thân đang sinh sống tại Nhật)</b> * Nộp bản copy hai mặt của thẻ ngoại kiều.	
A16	<b>Thư tiến cử (Đối với những người được tiến cử từ Tổ chức liên kết với trường YMCA Hiroshima, Giấy tờ được viết trong vòng 3 tháng trở lại)</b>	

※ Tất cả những giấy tờ không phải bằng tiếng Nhật, thì phải đính kèm thêm bản dịch bằng tiếng Nhật.  
 Ghi tên người dịch, địa chỉ liên lạc vào bản dịch.

●Hồ sơ người chi cấp kinh phí (học phí/ sinh hoạt phí) phải nộp

1. Trường hợp người chi cấp kinh phí sinh sống tại Nhật

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
B1	<p><b>Giấy chi cấp kinh phí [Theo mẫu quy định]</b>                      * <u>Phải do chính người chi cấp kinh phí ghi</u></p>	
B2	<p><b>Giấy chứng nhận đang làm việc (được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b>                      * <u>Viết rõ ràng các thông tin gồm tên công ty • địa chỉ • số điện thoại • số Fax • họ tên người cấp và chức vụ • nội dung công việc • thời gian công tác.</u>                      * Với những người là giám đốc công ty hay ở vị trí tương đương, thì phải có Giấy chứng nhận đăng ký toàn hạng mục (登記簿現在事項全部証明書)(đối với người sinh sống tại Nhật), hay giấy tờ tương đương.                      * Với những người buôn bán riêng thì phải có bản sao của giấy phép kinh doanh, hay giấy tờ tương đương.</p>	
B3	<p><b>Giấy chứng nhận thuế cư dân (市・県民税課税証明書) trong 3 năm</b>                      (* giấy có ghi tiền thu nhập )  <b>Giấy chứng nhận đóng thuế cư dân (納税証明書) trong 3 năm</b></p>	
B4	<p><b>Giấy chứng nhận số tiền còn dư trong ngân hàng (được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b>                      * Hãy nộp giấy chứng nhận có số tiền trong tài khoản tương đương với tiền học, tiền sinh hoạt phí.</p> <hr/> <p><b>Giấy tờ chứng minh quá trình hình thành tài chính</b>                      * Hãy nộp bản sao sổ tài khoản mà có thể hiểu được quá trình hình thành kinh phí, hay giấy tờ chứng minh được việc bán tài sản, hay những giấy tờ liên quan chứng minh được quá trình hình thành tài sản gửi ngân hàng</p>	
B5	<p><b>Giấy tờ chứng minh quan hệ với học viên</b>                      * Trường hợp là người trong gia đình thì nộp bản sao sổ hộ khẩu.                      * Trường hợp không là người trong gia đình thì hãy chứng minh quan hệ một cách cụ thể.</p>	
B6	<p><b>Thẻ thường trú (住民票) (cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b>                      * Hãy nộp giấy có ghi <u>tất cả các thành viên trong hộ gia đình.</u></p>	
B7	<p><b>Giấy xác nhận bảo hộ thông tin cá nhân[ Theo mẫu quy định ]</b></p>	

※ *Tất cả những giấy tờ không phải bằng tiếng Nhật, thì phải đính kèm thêm bản dịch bằng tiếng Nhật.*

*Ghi tên người dịch, địa chỉ liên lạc vào bản dịch.*

## 2. Trường hợp người chi cấp kinh phí sinh sống ở nước ngoài

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
B1	<b>Đơn chi cấp kinh phí [Theo mẫu quy định]</b> * Phải do chính người chi cấp kinh phí <b>viết bằng tiếng mẹ đẻ</b> .	
B2	<b>Giấy chứng nhận đang làm việc (được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b> * Viết rõ ràng các thông tin gồm <u>tên công ty</u> • <u>địa chỉ</u> • <u>số điện thoại</u> • <u>số Fax</u> • <u>ho tên người cấp và chức vụ</u> • <u>nội dung công việc</u> • <u>thời gian công tác</u> . * Với những người là giám đốc công ty hay ở vị trí tương đương, thì phải có Giấy chứng nhận đăng ký toàn hạng mục (登記簿現在事項全部証明書) (đối với người sinh sống tại Nhật), hay giấy tờ tương đương. * Với những người buôn bán riêng thì phải có bản sao của giấy phép kinh doanh, hay giấy tờ tương đương. * <u>Trường hợp nộp giấy chứng nhận làm việc tại Việt Nam:</u> bắt buộc phải nộp bản có ghi số hiệu đăng ký kinh doanh của Công ty và mã số thuế.	
B3	<b>Giấy chứng minh thu nhập trong 3 năm và giấy nộp thuế.</b> * Nộp <u>giấy chứng nhận có ghi thu nhập trong năm</u> . * Nếu là giấy do công ty cấp, thì phải ghi rõ ràng <u>tên công ty</u> • <u>địa chỉ</u> • <u>số điện thoại</u> • <u>số Fax</u> • <u>ho tên người cấp</u> .	
B4	<b>Giấy chứng nhận số tiền còn dư trong ngân hàng (được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)</b> * Nộp giấy chứng nhận có số tiền trong tài khoản tương đương với tiền học, tiền sinh hoạt phí. * Nộp <u>giấy chứng nhận của ngân hàng mà có thể chuyển tiền ra hải ngoại</u> . * Nộp 1 tờ giấy riêng đã ghi địa chỉ, số điện thoại, và số FAX của ngân hàng. <b>Giấy tờ chứng minh việc hình thành tiền bạc, tài sản</b> * Nộp bản sao của sổ tài khoản mà có thể hiểu được quá trình hình thành kinh phí, hay giấy tờ chứng minh được việc bán tài sản, hay những giấy tờ liên quan có thể hiểu được quá trình hình thành tài sản gửi ngân hàng	
B5	<b>Giấy tờ chứng minh quan hệ với học viên</b> * Trường hợp là người trong gia đình thì nộp bản sao sổ hộ khẩu. * Nếu không là người trong gia đình thì hãy chứng minh quan hệ một cách cụ thể.	
B6	<b>Giấy xác nhận bảo hộ thông tin cá nhân [Theo mẫu quy định]</b>	

*※ Tất cả những giấy tờ không phải bằng tiếng Nhật, thì phải đính kèm thêm bản dịch bằng tiếng Nhật.  
 Ghi tên người dịch, địa chỉ liên lạc vào bản dịch.*

● Trường hợp công ty, đoàn thể như Tổ Chức Pháp Nhân Công Ích chi cấp kinh phí

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
C1	Đơn chi cấp kinh phí[Theo mẫu quy định]	
C2	Giấy chứng nhận đăng ký toàn hạng mục (登記簿現在事項全部証明書), hay giấy tờ tương đương(cấp trong vòng 3 tháng trở lại)	
C3	Bản sao (copy) của báo cáo quyết toán	
C4	Giấy chứng nhận còn tiền trong ngân hàng(được cấp trong vòng 3 tháng trở lại)	
C5	Giấy chứng nhận mối quan hệ với người nộp đơn.	

● Giấy tờ nộp của người bảo lãnh

NO.	Tên hồ sơ	Xác nhận
D1	Thư bảo lãnh (gửi đến trường)[Theo mẫu quy định] * Phải do chính người bảo lãnh viết bằng tiếng Nhật.	
D2	Thư giải trình quá trình bảo lãnh (gửi đến trường)[Theo mẫu quy định] * Phải do chính người bảo lãnh viết bằng tiếng Nhật	
D3	1 tấm hình (4cm x 3cm)	
D4	Giấy xác nhận bảo hộ thông tin cá nhân[Theo mẫu quy định]	

● Những điều cần lưu ý●

- ※Chú ý không để viết thiếu thông tin. Hồ sơ có thiếu sót giấy tờ sẽ không được nhận. Phải kiểm tra theo list hồ sơ trước khi đem nộp. (Trường sẽ kiểm tra khi tiếp nhận hồ sơ)
- ※Những hồ sơ có ghi chú là “Theo mẫu quy định”, thì phải sử dụng theo mẫu riêng gửi kèm do trường chỉ định. Xin hãy lưu ý rằng những mẫu quy định cũ sẽ không được sử dụng.
- ※Tên trường, địa chỉ thì không được viết tắt, phải ghi rõ ràng chính xác.
- ※Khi viết địa chỉ, vui lòng viết địa chỉ hiện tại đang cư trú.
- ※Những hồ sơ do trường học, công ty cấp thì phải ghi tên cơ quan cấp, địa chỉ, số điện thoại, số Fax, tên người cấp và chức vụ.
- ※Tất cả những giấy tờ không ghi bằng tiếng Nhật, thì phải đính kèm theo bản dịch bằng tiếng Nhật.  
Ghi tên người dịch, địa chỉ liên lạc vào bản dịch.
- ※Trong quá trình thẩm tra nhập học, nếu trường yêu cầu những hồ sơ ngoài những hồ sơ đã ghi ở trên, thì hãy nhanh chóng nộp cho trường.
- ※Với những người đang ở Nhật với Visa không phải là Visa ngắn hạn, hay những người chuẩn bị đến nhật sinh sống thì thủ tục hồ sơ sẽ khác, nên hãy liên hệ trực tiếp với văn phòng trường để được hướng dẫn thêm.